

10. That portion of the coast following the sinuosities of the following bays—Fourché, Orange, Great and Little Calves;

11. That portion of the coast situated between Cape Partridge and the parallel of the southern point of the group of islands of Pot d'Etain (Coachman's Cove);

12. That portion of the coast situated on the east side of the Bay of Pines, and stretching from the 50th degree of latitude to the north point of that part of the bay;

13. Those small islands situated on the coast between the harbour of Fleur de Lys and Cape St. John, with the exception of Horse Islands (Les Isles St. Barbe);

14. That portion of the coast following the sinuosities of Paquet Harbour;

15. That portion of the coast situated between Cape Cagnet on the west and the east entrance of the Harbour of Scie.

10. La partie de la côte suivant les sinuosités de chacune des baies—Fourché, Orange, Grandes et Petites Vaches;

11. La partie de la côte comprise entre le cap Partridge et le parallèle de la pointe sud du groupe des Iles du Pot d'Etain (Coachman's Cove);

12. La partie de la côte est de la Baie des Pins, s'étendant de la latitude de 50° jusqu'à l'extrémité nord de cette partie de la baie;

13. Les îlots adjacents à la côte, du Hâvre de la Fleur de Lys au Cap Saint Jean, non compris les Iles Sainte Barbe;

14. La partie de la côte contournant le Hâvre de Paquet;

15. La partie de la côte comprise entre le Cap Cagnet à l'ouest et l'entrée est du Hâvre de la Scie.

The prohibition to erect new establishments on those portions of the coast mentioned in the present statement shall be applicable to a distance inland of 500 yards with regard to paragraphs numbered 7, 8, and 9 on the west coast, and to a distance of 800 yards with regard to all the other paragraphs, following the sinuosities of the coast.

It is understood that the distances of 500 and 800 yards are to be reckoned from high-water mark.

Done at Paris, in duplicate, the 14th of November 1885.

FRANCIS CLARE FORD.
EDMUND BURKE PENNELL.

L'interdiction d'élever des constructions nouvelles sur les parties de la côte mentionnées au présent Etat s'appliquera sur une profondeur de 500 yards pour les Nos. 7, 8, et 9 de la côte ouest, et sur une profondeur de 800 yards pour tous les autres paragraphes, en suivant les sinuosités de la côte.

Il est entendu que les distances de 500 et de 800 yards sont comptées à partir de la limite de la pleine mer.

Fait à Paris, en double expédition, le 14 Novembre 1885.

CH. JAGERSCHMIDT.
T. BIGREL.

Enclosure 3 in No. 14. Map.
